UFR LLSHS
Lettres, Langues, Sciences Humaines et des Sociétés

Campus Villetaneuse
99 avenue Jean-Baptiste Clément - 93 430 Villetaneuse
sec-direction.llshs@univ-paris13.fr
+33 (0)1 49 40 32 11

Master mention Lettres, Langues, Civilisations étrangères et régionales (LLCER)

PARCOURS Civilisations Anglophones – INEDIT

Inégalités, diversités, transferts culturels

ANNÉE UNIVERSITAIRE 2024-2025

DOMAINE ARTS, LETTRES, LANGUES

UNIVERSITÉ SORBONNE PARIS NORD
www.univ-spn.fr
@univ_spn

UNIVERSITÉ SORBONNE PARIS NORD MEMBRE :
CAMPUS CONDORCET PARIS • AUBERVILLIERS
ASPC Alliance Sorbonne Paris Cité

ARTS, LETTRES, LANGUES 2024-25

Master mention LLCER
Spécialité : Civilisations Anglophones–INEDIT
(Inégalités, diversités, transferts culturels)

Responsable de la mention	Anémone Kober-Smith, PR, 11e section Courriel : anemone.kober@univ-paris13.fr (C213)

Responsable d'année pour le Master 1	Anémone Kober-Smith, PR, 11e section Courriel : anemone.kober@univ-paris13.fr (C213)

Responsable d'année pour le Master2	Anémone Kober-Smith, PR, 11e section Courriel : anemone.kober@univ-paris13.fr (C213)

Secrétariat pédagogique : Cathie Poullain
Bureau des Masters (A 214): 01 49 40 36 51
Courriel:master-lettres-langues.llshs@univ-paris13.fr
Université Paris 13 - UFR LLSHS
99 av Jean-Baptiste Clément
93430 Villetaneuse
Site Internet :https://llshs.univ-paris13.fr/formations/master-llcer-civilisations-anglophones-inegalites-diversites-transferts-culturels/

Calendrier de l'année universitaire 2024-25

MASTER mention LLCER spécialité Civilisations anglophones INEDIT (Inégalités, Diversités, Transferts culturels)

•Informations, remise des emplois du temps et inscriptions dans les séminaires :
Voir les informations mises sur l'ENT (Environnement Numérique de Travail) et le site de l'UFR LLSHS de USPN.

1er semestre

• début des cours et séminaires du 1er semestre :
M1 et M2 : lundi 30 septembre 2024

• Fin de l'autorisation d'inscription dans les séminaires pour le Contrôle Continu (CC) : lundi 21 octobre 2024

•Date limite de remise des **fiches pédagogiques** au secrétariat (avec la signature de la ou du responsable du mémoire) : lundi 28 octobre 2024

❖*vacances de la Toussaint : du dimanche 20 octobre au dimanche 27 octobre 2024*

• Fin des cours du 1er semestre :
M1 et M2 : samedi 7 décembre 2024 (sauf M1 UE1)

• Semaines de rattrapage de cours et/ou d'examens :
M1 et M2 : entre le lundi 9 décembre et le samedi 21 décembre 2024

❖*vacances de Noël : du dimanche 22 décembre 2024 au dimanche 5 janvier 2025*

• Examens CTi : entre le lundi 2 décembre 2024 et le 17 janvier 2025 (hormis la période des vacances)

2ème semestre

• début des cours du 2ème semestre : lundi 20 janvier 2025 (M1 et M2)

• Jurys semestres impairs : semaine du lundi 17 février 2025

❖vacances d'hiver : du dimanche 23 février au dimanche 2 mars 2025

• Fin des cours du 2ème semestre :
M1 et M2 : samedi 29 mars 2025

• Semaines de rattrapage de cours et d'examens :
Semaine du lundi 31 mars 2025

• Examens CTi : du lundi 24 mars au samedi 12 avril 2025

❖vacances de printemps : du dimanche 13 avril au dimanche 27 avril 2025

• Jurys semestres pairs : jeudi 5 et vendredi 6 juin 2025

• Épreuves de seconde chance des semestres pairs et impairs : du lundi 9 juin au vendredi 20 juin 2025

→Date limite de dépôt des mémoires 1ère session (M1 & M2) : mardi 10 juin 2025

→Date limite de soutenance 1ère session : vendredi 4 juillet 2025

• Jurys d'année et de diplôme (1ère session) : du mardi 8 au jeudi 10 juillet 2025

❖Fin de l'année universitaire : le vendredi 11 juillet 2025

→Date limite de dépôt des mémoires 2ème session (M1 & M2) : lundi 1

septembre 2025

→Date limite de soutenance 2ème session (M1 & M2) : mardi 23 septembre 2025

• Jurys d'année et de diplôme (2ème session) : jeudi 25 et vendredi 26 septembre 2025

Description générale de la spécialité

Le Master LLCER spécialité civilisations anglophones INEDIT (Inégalités, diversités, transferts culturels) est ouvert principalement aux étudiants désireux de se spécialiser dans les domaines de l'histoire, de la civilisation et des cultures des pays anglophones. Il offre une formation très majoritairement dispensée en anglais qui vise à consolider les connaissances générales des étudiants sur les sociétés anglophones (approches historiques et contemporaines), à approfondir la réflexion sur les thématiques des inégalités, de la diversité, et des transferts culturels à l'œuvre au sein de ces sociétés ou dans les rapports qu'elles entretiennent les unes avec les autres, ou avec d'autres aires culturelles, dont l'aire francophone.

Débouchés

Métiers de l'enseignement et de la recherche ; journalisme ; concours de la fonction publique ; métiers de la communication, de la culture, et du tourisme ; animation et médiation culturelle ; responsabilités dans des organismes internationaux officiels ou des ONG ; réorientation vers un Master professionnel.

Lien : http://odf.univ-paris13.fr/fr/offre-de-formation/feuilleter-le-catalogue-1/arts-lettres-langues-ALL/master-lmd-XB/master-mention-langues-litterature-civilisations-etrangeres-et-regionales-parcours-inegalites-diversites-transferts-culturels-inedit-program-lp7mfca-116-2-2.html

Compétences visées

Le master LLCER spécialité civilisations anglophones - INEDIT permet aux étudiants de développer :

-**des compétences relatives à la recherche en sciences humaines :**

* capacité à définir et problématiser un sujet de recherche, à établir une bibliographie, à rechercher des sources et à juger de leur pertinence

* veille et recherche documentaire

* analyse, synthèse et mise en contexte de documents de types divers

* maîtrise des outillages informatiques appropriés

* développement de l'esprit critique.

-**des compétences spécifiques à l'approche des thématiques abordées en histoire sociale, politique, et culturelle :**

* compétences rédactionnelles en français et en anglais, et communication orale dans les deux langues

* compétences spécifiques complémentaires dans le domaine de la traductologie.

* compétences liées à l'approche pluridisciplinaire et interculturelle du laboratoire auquel s'adosse la formation (laboratoire Pléiade, ER 7338) et à sa dimension comparatiste (étude des inégalités, de la diversité des sociétés étudiées et des échanges

et transferts à l'œuvre à l'intérieur de ses sociétés, et dans les rapports qu'elles entretiennent entre elles et avec d'autres aires culturelles).

Conditions d'accès en M1 :
L'entrée en M1 de tout étudiant titulaire d'une licence est soumise à sélection, conformément à la Loi n°2016-1828 du 23 décembre 2016. Chaque étudiant doit donc déposer un dossier de candidature auprès de la commission d'admission de la première année du master souhaité via les plateformes dédiées (voir ci-dessous).
Pour l'entrée en M1 Civilisations anglophones-INEDIT, les étudiants doivent :

1) Avoir suivi des enseignements substantiels en civilisation ou histoire des pays anglophones
2) Avoir eu des notes en civilisation et en langue qui témoignent d'un niveau suffisant pour permettre la réussite en master
3) Avoir au minimum un niveau C1 en français pour les étudiantes et étudiants non-francophones.

Retrait et dépôt des dossiers :

https://www.monmaster.gouv.fr/

Scolarité de l'UFR LLSHS (bureau A212) – Tél : 01 49 40 38 04.

Secrétariat des masters (bureau A214) – tél. 01 49 40 36 51.

Plus d'information sur le site de l'UFR LLSHS : https://llshs.univ-paris13.fr/formations/master-llcer-civilisations-anglophones-inegalites-diversites-transferts-culturels/

Conditions d'accès en M2 :

- Être titulaire d'un niveau M1 de master (ou équivalence) dans l'une des filières suivantes : études anglophones ou francophones, histoire, sciences politiques, sociologie, etc., de préférence avec la mention Bien ou Très Bien
- La sélection sur dossier peut être complétée par un entretien avec le candidat à la demande de la commission d'admission
- Il est demandé aux candidat.e.s de joindre au dossier une lettre de motivation, un C.V., un projet de recherche pour le mémoire de M2 ainsi que les résultats universitaires obtenus au cours des années antérieures (niveaux Licence et Master)
- Niveau C1 en français au minimum pour les non-francophones.

Retrait et dépôt des dossiers : procédure e-candidat (sous réserve)
https://ecandidat.univ-paris13.fr/ecandidat/#!accueilView

Scolarité de l'UFR LLSHS (bureau A212) – Tél : 01 49 40 38 04.

Secrétariat des masters (bureau A214) – tél. 01 49 40 36 51.

Plus d'information sur le site de l'UFR LLSHS : https://llshs.univ-paris13.fr/formations/master-llcer-civilisations-anglophones-inegalites-diversites-transferts-culturels/

Organisation de la formation :

Durée : 2 ans à temps plein

Crédits ECTS : 120

Langues d'enseignement : anglais (français et anglais pour la traduction).

Langues pour la rédaction du mémoire : anglais pour le mémoire de M1 et français pour le mémoire de M2. La présentation liminaire le jour de la soutenance se fait normalement en français ; le dialogue entre les membres du jury et l'étudiant.e peut se faire dans les deux langues.

Programme

Master 1

SEMESTRE 1

UE1 Fondamentaux : Diversité et spécificités des sociétés anglophones (6 ECTS)
UE2 Fondamentaux : Concepts et références théoriques en civilisation (3 ECTS)
UE3 Méthodologie de la recherche et de la rédaction du mémoire (3 ECTS)
UE4 Séminaire : Réécritures de l'histoire (6 ECTS)
UE5 Séminaire : Voyages, exils, frontières (6 ECTS)
UE6 Séminaire : Introduction aux études de traductologie (6 ECTS)

SEMESTRE 2

UE7 Séminaire : Empires et impérialismes (3 ECTS)
UE8 Séminaire : Clivages et inégalités (3 ECTS)
UE9 Séminaire : Atelier traduction 1 (3 ECTS)
UE10 Séminaire : Enfances, politiques et citoyenneté (3ECTS)
UE11 : Outillages informatiques et accompagnement du mémoire (3ECTS)
UE12 : Mémoire (15 ECTS)

Master 2

SEMESTRE 3

UE13 Séminaire « Héritages et réinventions » (6 ECTS)
UE14 Séminaire « Inclusion et exclusion : citoyenneté et État-providence » (6 ECTS)
UE15 Séminaire « Traduire la pensée, penser la traduction » (6 ECTS)
UE16 Séminaire « 'Nous et les autres', construction et transmission des identités » (6 ECTS)
UE17 Pratiques de la recherche et accompagnement du projet professionnel (3 ECTS)
UE18 Préparation du mémoire (3 ECTS)

SEMESTRE 4

UE19 Séminaire « Influences et interactions » (6 ECTS)
UE20 Séminaire « Du national au glocal » (6 ECTS)
UE21 Accompagnement à la rédaction du mémoire et maîtrise des outillages numériques (3 ECTS)
UE22 Mémoire (15 ECTS)

Programme du Master
Master 1

Semestre 1	Semestre 2
UE1. Fondamentaux : Diversité et spécificités des sociétés anglophones (6 ECTS) *Enseignants :* Mehdi ACHOUCHE, Sabrina JUILLET-GARZON, Anémone KOBER-SMITH, Camille MARTINERIE, Céline PLANCHOU,	UE7. Séminaire : Empires et impérialismes (3 ECTS) *Enseignantes :* Sharon BAPTISTE, Aurélie JOURNO
UE2. Fondamentaux : Concepts et références théoriques en civilisation (3 ECTS) *Enseignante :* Marjolaine BOUTET	UE8. Séminaire : Clivages et inégalités (3 ECTS) *Enseignante :* Anémone KOBER-SMITH
UE3. Méthodologie de la recherche et de la rédaction du mémoire » (3 ECTS) *Enseignante :* Anémone KOBER-SMITH	UE9. Séminaire : Atelier traduction 1 (3 ECTS) *Enseignants :* Cécile DUDOUYT, Frédéric SYLVANISE
UE4. Séminaire : Réécritures de l'histoire (6 ECTS) *Enseignante :* Marjolaine BOUTET	UE10. Séminaire : Enfances, politiques et citoyenneté (3ECTS) *Enseignante* : Céline PLANCHOU
UE5. Séminaire : Voyages, exils, frontières (6 ECTS) *Enseignante :* Rim LATRACHE	UE11. Outillages informatiques et accompagnement du mémoire (3 ECTS) *Enseignante* : Clara PICONE
UE6. Séminaire : Introduction à la traductologie (6 ECTS) *Enseignante :* Cécile DUDOUYT	UE12. Mémoire (15 ECTS)

Master 2

Semestre 3	Semestre 4
UE13. Séminaire : Héritages et réinventions (6 ECTS) *Enseignantes :* Geetha GANAPATHY DORE, Sabrina JUILLET GARZON	UE19. Séminaire : Influences et interactions (6 ECTS) *Enseignante* : Rim LATRACHE
UE 14. Séminaire : Inclusion et exclusion : citoyenneté et État-providence (6 ECTS) *Enseignante* : Anémone KOBER-SMITH	UE20. Séminaire : Du national au glocal (6 ECTS) *Enseignantes :* Sabrina JUILLET GARZON, Anémone KOBER-SMITH
UE15. Séminaire :Traduire la pensée, penser la traduction (6 ECTS) *Enseignante* : Cécile DUDOUYT	UE21. Accompagnement à la rédaction du mémoire & maîtrise des outillages numériques (3 ECTS) *Enseignantes* : Clara PICONE, Anémone KOBER-SMITH
UE16. Séminaire : 'Nous et les autres', construction & transmission des identités (6 ECTS) *Enseignantes* : Marjolaine BOUTET	UE 22. Mémoire (15 ECTS)
UE17. Pratiques de la recherche et accompagnement du projet professionnel (3 ECTS) *Responsable* : Anémone KOBER-SMITH	
UE18 Préparation du mémoire (3 ECTS)	

Descriptif des UE

M1S1

UE1 L4INEDDS Fondamentaux : Diversité et spécificités des sociétés anglophones
Crédits : 6 36h/semestre CM

Responsable : Anémone KOBER-SMITH

Enseignantes : Mehdi ACHOUCHE, Sabrina JUILLET-GARZON, Anémone KOBER-SMITH, Camille MARTINERIE, Céline PLANCHOU

Objectif du séminaire : ce séminaire a pour objectif de fournir aux étudiants un rappel utile des « fondamentaux » de l'histoire britannique et nord-américaine et des spécificités sociales et politiques de ces sociétés. Au cours des séances, divers aspects des sociétés britannique et nord-américaine seront abordés dans une perspective à la fois historique et contemporaine.

Prérequis : une bonne maîtrise de la langue anglaise.

Évaluation :
- CC : devoir écrit en temps limité et participation orale au séminaire.
- CTi: une épreuve écrite (3 heures)
- Examen de rattrapage : un écrit (3 heures).

UE2 L4INEDCR : Concepts et références théoriques en civilisation
Crédits : 3 18h/semestre CM

Enseignante : Marjolaine BOUTET

Objectif du séminaire : ce séminaire a pour objectif d'initier les étudiants aux grands concepts et références utilisés en civilisation, ainsi que de rappeler quelques principes méthodologiques sur la recherche et l'utilisation des sources bibliographiques. Il est fondé sur la lecture critique d'articles scientifiques en anglais. La langue d'enseignement et de discussion est l'anglais.

Prérequis : une bonne maîtrise de l'anglais, à l'oral et à l'écrit.

Évaluation :

- CC : une présentation orale + 1 dossier écrit.
- CTi : une présentation orale + 1 dossier écrit
- Examen de rattrapage : une présentation orale + 1 dossier écrit

UE3 L4INEDMR :	**Méthodologie de la recherche et de la rédaction du mémoire**
Crédits :3	18h/semestre CM

Enseignante : Anémone KOBER-SMITH

Objectif du séminaire : le séminaire a pour objectif d'apprendre à définir un sujet de mémoire, à mener une recherche documentaire, à élaborer une problématique de recherche et à choisir et utiliser une ou plusieurs méthodes de recherche en civilisation. Il s'agira aussi d'apprendre à présenter le mémoire (bibliographie, notes de bas de page, annexes etc.).

Prérequis : aucun.

Contenu : dans un premier temps, ce cours s'intéressera à la définition du sujet de mémoire et à la recherche bibliographique (catalogues bibliothécaires, bases de données, utilisation des ressources internet, etc.). Il présentera ensuite les grandes étapes de l'élaboration du mémoire, de la conception du sujet à la rédaction (définition du sujet ; problématique ; recherche bibliographique ; constitution d'un corpus ; collecte et analyse des données ; rédaction ; bibliographie...). Il s'agira aussi de dresser un panorama des principales méthodes de recherche en civilisation avant de s'intéresser à la question de la présentation du mémoire.

Évaluation :

- CC : une épreuve écrite et note de participation au séminaire
- CTi : une épreuve écrite (2 heures)
- Examen de rattrapage : une épreuve écrite (2 heures).

UE4 L4INEDRH : Séminaire « Réécritures de l'histoire »	
Crédits :6	18h/semestre CM

Enseignante : Marjolaine BOUTET

Prérequis : une bonne maîtrise de l'anglais. Une bonne culture générale historique et la maitrise du vocabulaire de l'analyse filmique seront des aides non négligeables pour profiter pleinement du séminaire.

Contenu : le séminaire est consacré aux différentes modalités de réécriture de l'histoire dans les fictions audiovisuelles anglophones à caractère historique. La langue d'enseignement est l'anglais.

Évaluation :

- CC: une présentation orale (analyse de séquence filmée) et une analyse de séquence filmée à l'écrit
- CTi: une analyse de séquence filmée à l'écrit (2 heures)
- Examen de rattrapage : une analyse de séquence filmée à l'écrit (2 heures)

UE5 L4INEDVE : Séminaire « Voyages, exils, frontières »
Crédits: 6 **18h/semestre CM**

Enseignante : Rim LATRACHE

Objectif du séminaire : l'objectif de ce séminaire (en anglais) est d'étudier la communauté arabe/musulmane aux États-Unis en mettant l'accent sur sa diversité et sur la complexité de son positionnement par rapport à la société américaine aujourd'hui. Nous examinerons dans un premier temps l'histoire de l'immigration des Arabes aux États-Unis du 19ème siècle à nos jours. Ensuite, nous examinerons les problématiques suivantes : comment s'est construite la représentation des Arabes/musulmans dans l'imaginaire collectif américain? Comment peut-on être arabe/musulman et américain à la fois, en particulier dans l'Amérique de l'après 11 septembre 2001 où certains considèrent que ces deux identités sont contradictoires ?

Prérequis : une bonne connaissance de l'histoire et des institutions politiques américaines.

Contenu : méthodologie et étude de cas. Une bibliographie sera distribuée en début d'année.

Évaluation :

- CC: deux épreuves écrites de 2 heures chacune (commentaire de texte ou essai).
- CTi: une épreuve écrite de 2 heures (commentaire de texte ou essai).
- Examen de rattrapage : une épreuve écrite de 2 heures (commentaire de texte ou essai).

UE 6 L4INEDIT : Séminaire « Introduction aux études de traductologie »
Crédits: 6 18h/semestre CM

Enseignante : Cécile DUDOUYT

Objectif du séminaire : ce séminaire est une introduction théorique à l'atelier de traduction du semestre 2 dont l'objectif est de vous proposer un début de formation à la traduction de textes en sciences humaines afin de faire de vous des "chercheurs-

traducteurs" : des chercheurs conscients de la portée culturelle, éthique et politique de l'acte de traduire, et capables de produire leurs propres traductions.

Ce premier cours théorique abordera entre autres : une perspective historique sur les pratiques traductives et leur conceptualisation, les apports de la linguistique à la traductologie, la dimension culturelle et éthique de l'acte de traduire, la question de l'intraduisible, celle des traductions techniques (textes juridiques, commerciaux, scientifiques), les enjeux géopolitiques contemporains et la question de la traduction automatique.

Évaluation :

- CC: 30% oral (présentation d'un texte théorique clé), 70% écrit (devoir sur table de 2 heures, commentaire de traduction).
- CTi : 100 % écrit sur table (2 heures) (commentaire de traduction)
- Examen de rattrapage : une épreuve écrite de 2 heures (commentaire de traduction).

M1S2

UE 7 L4INEDEI : Séminaire « Empires et impérialismes »	
Crédits : 3	18 h/semestre CM

Enseignantes : Sharon BAPTISTE et Aurélie JOURNO

Objectif du séminaire : S'intéresser à la notion d'impérialisme et à ses déclinaisons possibles. On étudiera en particulier l'aventure impériale britannique et son héritage dans le monde contemporain. À partir d'un travail sur des sources primaires et secondaires, britanniques et africaines, il s'agira d'une part de présenter différents processus de décolonisation mais aussi de s'intéresser aux idées qui ont porté ces mouvements et à la façon dont l'héritage colonial a pu être remis en question par les intellectuels, écrivains et artistes africains. On évoquera aussi les implications sociales, politiques et culturelles de la présence au Royaume-Uni à l'ère postcoloniale de descendants d'anciennes colonies (l'Inde, le Pakistan, le Bangladesh, les Caraïbes anglophones, le Kenya, l'Ouganda, le Ghana, le Nigeria…). Enfin, la question de la (re)définition de la notion de Britannicité, provoquée par l'effondrement de l'empire britannique, sera abordée.

Évaluation :

- CC: une présentation orale et un examen sur table (2 heures).
- CTi : un examen sur table (2 heures)
- Examen de rattrapage : dissertation ou commentaire de texte (2 heures)

UE8 L4INEDCI : Séminaire « Clivages et inégalités »	
Crédits : 3	18h/semestre CM

Enseignante : Anémone KOBER-SMITH

Objectif du séminaire : comprendre les fractures et les inégalités qui existent au sein de la société britannique contemporaine en s'appuyant sur différents concepts (inégalité, inclusion/exclusion, pauvreté, genre, ethnicité, classe sociale…) et sur des données récentes portant sur les inégalités socio-économiques au Royaume-Uni.

Prérequis : une bonne maîtrise de l'anglais et des fondamentaux en civilisation britannique.

Contenu : analyser les inégalités au Royaume-Uni sous différents angles à l'aide de diverses sources primaires et secondaires afin de mieux comprendre leur incidence et leur évolution, et comparer la situation britannique dans ce domaine à celle d'autres pays.

Évaluation :

- CC : une épreuve écrite (60%) et une note de participation (40%)
- CTi : une épreuve écrite (2 heures) (commentaire de texte)
- Examen de rattrapage : une épreuve écrite (2 heures) (commentaire de texte).

UE 9 L4INEDAT : Séminaire « Atelier Traduction 1 »
Crédits : 3 18h CM

Enseignants : Cécile DUDOUYT et Frédéric SYLVANISE

Objectif du séminaire : consolider les apprentissages du semestre 1 par la pratique de la traduction. Il s'agit de former des chercheurs en études anglophones à la traduction universitaire dans leur domaine ; nourrir leur recherche par une exploration concrète des enjeux politiques, éthiques et esthétiques des transferts culturels.

Prérequis : bonne maîtrise de l'anglais et du français.

Contenu : associer la pratique de la traduction des sciences humaines à une réflexion sur les échanges inter-linguistiques anglophones et francophones. La pratique de la traduction prédominera : initiation aux techniques d'analyse des textes à traduire, élaboration et mise en place de stratégies de traduction (approche fonctionnelle).

Évaluation :

- CC : deux devoirs sur table d'une durée de deux heures (50 % chacun)
- CTi : un devoir sur table (2 heures)
- Examen de rattrapage : un devoir sur table (2 heures)

UE 10 L4INEDEP : Séminaire « Enfances, Politiques et Citoyenneté »
Crédits : 3 18h CM

Enseignante : Céline PLANCHOU

Objectif du séminaire : réfléchir, dans une perspective comparatiste, à la manière dont s'articulent enfance, citoyenneté, identité et politique notamment en situation coloniale. Nous aborderons différentes politiques de migration forcée, les discours justifiant les déplacements d'enfants, les expériences de déracinement des enfants ainsi que les mobilisations visant à obtenir des réparations.

Prérequis : bonne maîtrise de l'anglais et du français.

Contenu : lors du séminaire, quelques séances seront consacrées au champ théorique de l'enfance déplacée en situation coloniale / postcoloniale dans la sphère anglophone. Puis

nous consacrerons le reste du séminaire à des études de cas (politiques des pensionnats autochtones aux États-Unis et au Canada, the *Stolen Generation* en Australie, le programme britannique des *Home Children*, etc…).

Évaluation :
CC : un écrit (60%) et un oral (40%) – sous réserve de modifications annoncées au début du semestre.
CT et seconde chance : une épreuve écrite de 3h.

UE 11 L4INEOI : Outillages informatiques et accompagnement du mémoire
Crédits : 3

Enseignantes : Clara PICONE

Objectif du cours : il s'agira de consolider la maîtrise des outillages documentaires et informatiques nécessaires à la préparation et à la rédaction d'un mémoire en sciences humaines, dans la continuité du travail effectué au premier semestre dans l'UE 3.

Contenu : initiation aux fonctionnalités avancées de Word afin d'optimiser la réalisation et la présentation de documents longs (mémoire) :

- Utilisation des différents modes d'affichage ;
- Présentation des volets de modification et de navigation ;
- Création et utilisation de modèles ;
- Utilisation avancée des paramètres de mises en forme de texte et de document ;
- Utilisation des notes de bas de page ;
- Création de styles de texte ;
- Création de tables des matières ;
- Notion de citations, bibliographies et légendes ;
- Présentation et création d'un index.

Évaluation :

CC :

- Un QCM de contrôle des connaissances théoriques générales en présentiel (50 %)
- Un travail pratique de mise en forme de document (50 %).

CTi :

- Un QCM de contrôle des connaissances théoriques générales en présentiel (50 %)
- Un travail pratique de mise en forme de document (50 %).

Examen de rattrapage : Un travail de mise en forme de document.

UE 12 : L4INEDME Mémoire
Crédits : 15

Rédaction **en anglais** d'un mémoire d'environ 30 à 40 pages avec bibliographie portant sur un sujet **précis et original.**

- Le mémoire, qui fait la spécificité des masters « recherche », doit montrer la capacité de l'étudiant à définir une **problématique de recherche** sur le sujet choisi et à proposer une **réflexion personnelle, construite et documentée**, **rédigée dans un anglais soutenu** et respectant les **normes bibliographiques** en usage
- Le mémoire doit inclure **un état de l'art** de la recherche, des **axes** de recherche clairement identifiés et une **bibliographie** conséquente et organisée
- Le choix du sujet et son bornage doit se faire **en accord avec le responsable du mémoire** qui acceptera de suivre les travaux de l'étudiante ou de l'étudiant tout au long de l'année
- Ce travail **original et rédigé** permettra aux étudiants de préparer le travail du mémoire de M2. Il est possible de développer le même sujet/la même thématique de recherche pour le mémoire de M2, tout comme il est possible d'en changer après consultation avec l'encadrante ou l'encadrant.

Soutenance :

- La soutenance doit avoir été **préalablement autorisée par l'encadrant**
- Elle ne pourra se tenir qu'à la condition qu'il y ait eu **un suivi régulier avec des points d'étape au fil de l'année** et l'envoi de pages/chapitres rédigés qui auront été lus et validés par l'encadrant
- Une fois autorisée, la soutenance a lieu en **juin/juillet (session 1)**. Dans certains cas, elle peut avoir lieu en **septembre (session 2)** sur autorisation de l'encadrant (voir calendrier pages 2 et 3 pour les dates des sessions de soutenance)
- La soutenance se passe devant **un jury** comprenant l'encadrant et un autre membre de l'équipe pédagogique et/ou du laboratoire Pléiade de l'USPN auquel le master est adossé
- Une note **inférieure à 10/20** au mémoire est éliminatoire.

N.B. :

- Le mémoire est **un projet au long cours** dont l'achèvement demande un travail substantiel et régulier tout au long de l'année
- Il importe en particulier de ne pas tarder à choisir un sujet et à obtenir l'accord d'un membre de l'équipe pour en assurer la direction (avant fin octobre 2024)
- **Attention :** Le nombre de mémoires dirigés par chaque enseignant-chercheur est limité et les enseignants-chercheurs n'encadrent en général que les sujets qui correspondent à leur domaine de spécialité (voir liste ci-dessous). Les étudiants doivent donc faire preuve de flexibilité concernant leur choix du sujet (et d'encadrant) et être prêt si nécessaire à changer de sujet.

- L'étudiant doit faire signer la **fiche pédagogique** par son encadrant et la remettre au secrétariat **avant le 28 octobre 2024. Il n'est pas possible de se présenter aux examens sans fiche pédagogique signée et remise au secrétariat dans les délais**
- Tous les étudiants doivent envoyer leur travail et voir leur responsable de mémoire à **intervalles réguliers** tout au long de l'année (environ 1 fois par mois, consulter votre responsable de mémoire à ce propos)
- Tous les étudiants doivent faire un dernier point avec leur responsable de mémoire **au plus tard début juin 2025. Ce rendez-vous est obligatoire** dans le cadre du suivi du mémoire et permet au responsable du mémoire de décider si la soutenance peut avoir lieu à la **session 1 (juin/juillet)**
- Pour les étudiants qui soutiendront à la **session de septembre**, il est à noter que les responsables de mémoire sont en congés d'été du **11 juillet au 31 août 2025** et ne peuvent en général pas être contactés pendant cette période. Le mémoire doit être envoyé dans sa version finalisée **le 1er septembre**.

Liste des enseignants chercheurs susceptibles d'encadrer les mémoires de M1 INEDIT et domaines de spécialités

NOM Prénom	Domaines	contact
ACHOUCHE Mehdi	Cinéma ; séries tv ; science-fiction ; utopisme technologique ; représentations du progrès à l'écran ; transhumanisme et posthumanité ; cultural studies ; civilisation américaine.	mehdi.achouche@univ-paris13.fr
BAPTISTE Sharon	Civilisation britannique contemporaine ; représentations sociale, politique, culturelle de la diaspora africaine-caribéenne au Royaume-Uni; témoignage oral des *Black British ;* diaspora africaine-caribéenne et historiographie postcoloniale du Royaume-Uni ; enjeux (post)coloniaux aux Caraïbes anglophones.	sharon.baptiste@univ-paris13.fr
BOUTET Marjolaine	Civilisation américaine ; histoire politique et culturelle des États-Unis aux XXème et XXIème siècles ; cinéma ; séries télévisées ; télé-réalité	marjolaine.boutet@univ-paris13.fr

	; représentations audiovisuelles (guerre, genre, passé, société) ; musique ; médias.	
DUDOUYT Cécile	Histoire et théories de la Traduction.	cecile.dudouyt@univ-paris13.fr
JOURNO Aurélie	Cultures, littératures et sociétés africaines anglophones	aurelie.journo@univ-paris13.fr
JUILLET GARZON Sabrina	Civilisation britannique ; Identité, politique et religion aux XVI-XVIIIe siècles ; unité et uniformité entre l'Angleterre et l'Ecosse ; relations entre les 4 nations britanniques dans les contextes des unions et des dévolutions.	sabrina.juillet-garzon@univ-paris13.fr
KOBER-SMITH Anémone	Civilisation britannique ; politiques sociales, de santé et d'éducation ; inégalités, pauvreté et État-providence au Royaume-Uni; approche comparative nationale et internationale ; professions et travail.	anemone.kober@univ-paris13.fr
LATRACHE Rim	Civilisation américaine ; communauté arabe/musulmane aux États-Unis : immigration ; intégration ; discrimination.	rim.latrache@univ-paris13.fr
MARTINERIE Camille	Civilisation britannique contemporaine ; fins d'empires et décolonisations ; études postcoloniales; études décoloniales ; histoire et construction des savoirs; Afrique du Sud.	camille.martinerie@univ-paris13.fr
PLANCHOU Céline	Civilisation américaine ; Amérindiens ; protection de l'enfance/enfants amérindiens ; relations État fédéral, gouvernements tribaux, États.	celine.planchou@univ-paris13.fr

N.B. :

- Les étudiants peuvent aussi être encadrés par d'autres enseignants-chercheurs du laboratoire Pléiade (USPN) qui sont spécialisés dans d'autres domaines de

recherche, sous réserve de l'accord de l'intéressé et de la responsable du master. Contactez la responsable du master en début d'année à ce propos.

M2S3

UE 13 : L5INED HR : Séminaire « Héritages et Réinventions »	
Crédits : 6	18h/semestre CM

Enseignantes : Geetha GANAPATHY DORE et Sabrina JUILLET GARZON,

Objectif du séminaire : les sociétés anglophones contemporaines sont marquées par les héritages parfois complexes et souvent douloureux d'un passé dont la résurgence comme la réinvention sont toujours possibles. Ainsi les débats en cours sur le Brexit réveillent-ils les inquiétudes sur la situation irlandaise comme les aspirations indépendantistes écossaises, tandis que les partisans du *Leave* semblent croire à la capacité du Royaume-Uni à retrouver sa grandeur perdue. De même l'héritage de la période coloniale se vit de manières diverses dans les anciennes colonies, ainsi que dans l'ancienne métropole. Le séminaire abordera ces questions, avec un accent qui sera mis sur l'Inde, la langue anglaise et les arts visuels.

Évaluation :

CC : un écrit (60%) et un oral (40%).

CTi : un écrit (2 heures)

Examen de rattrapage : une épreuve écrite (2 heures).

UE 14 : L5INEDIE Séminaire « Inclusion et exclusion : citoyenneté et État-providence »	
Crédits : 6	18h/semestre CM

Enseignante : Anémone KOBER-SMITH

Objectif du séminaire : il s'agira d'analyser les liens entre citoyenneté, inclusion/exclusion et *Welfare State* aux XXe et XXIème siècles au Royaume-Uni par le prisme de théories s'intéressant à la genèse et au développement du *Welfare State* dans les pays industrialisés. Nous étudierons dans un premier temps la théorie de T.H. Marshall sur les droits sociaux avant de nous intéresser à d'autres modèles, en particulier à la typologie de Gosta Esping-Andersen (1990) qui continue d'influencer les recherches contemporaines sur le *Welfare State* tout en faisant l'objet de critiques, notamment féministes. Au cours du séminaire, nous aurons l'occasion de définir divers concepts essentiels à la compréhension de la protection sociale contemporaine (*welfare state* ; *welfare regime* ; *social rights* ; *citizenship* ; *exclusion* ; *inclusion* etc.). Le cours s'intéressera principalement à l'aire culturelle du Royaume-Uni, mais il sera aussi fait référence aux modèles de protection sociale d'autres pays industrialisés (dont la France, l'Allemagne et les États-Unis).

Prérequis : une bonne maîtrise de l'anglais qui est la langue d'enseignement et des fondamentaux en civilisation britannique.

Contenu : analyse de sources primaires et secondaires ; études de cas. Une bibliographie sera distribuée au premier séminaire.

Évaluation :

- CC : une épreuve écrite (60%) et une note de participation (40%)
- CTi : une épreuve écrite (2 heures)
- Examen de rattrapage : un écrit (2 heures).

UE 15 : LINEDPR Séminaire « Atelier de Traduction 2 »
Crédits : 6 18 h semestre CM

Enseignante : Cécile DUDOUYT

Objectif du séminaire : réfléchir à l'impact sociétal de l'intelligence artificielle générative dans le domaine de la traduction, explorer les limites des outils de traduction en ligne.

Prérequis : bonne maîtrise de l'anglais et du français.

Contenu : associer la pratique de la traduction des sciences humaines à une réflexion sur les échanges inter-linguistiques anglophones et francophones dans le contexte des nouvelles technologies.

Évaluation :

- CC : un exposé oral analysant un cas concret de traduction automatique (30%), devoir sur table (2 heures) sur l'une des thématiques abordées en cours (70%).
- CTi: un devoir sur table (2 heures)
- Examen de rattrapage : un devoir sur table (2 heures).

UE 16 : L5INEDNA : Séminaire « 'Nous et les Autres' : construction et transmission des identités collectives »
Crédits : 6 18h/semestre CM

Enseignante : Marjolaine BOUTET

Objectif du séminaire : réfléchir sur la construction des identités individuelles et collectives.

Prérequis : bonne maîtrise de l'anglais, maîtrise des outils conceptuels de civilisation anglophone et de *cultural studies*.

Contenu : ce séminaire s'interrogera sur la façon dont se définissent et se construisent les identités collectives et les clivages identité/altérité, diversité/unicité. On questionnera la notion d'identité nationale, et on s'intéressera à la pluralité des appartenances que peut revendiquer chaque individu, ainsi qu'aux implications de ces allégeances pour la cohésion des sociétés concernées. Les étudiants seront confrontés à une multiplicité de sources (écrites et audiovisuelles) et à des articles scientifiques dont la lecture critique est attendue. La langue d'enseignement est l'anglais.

Évaluation :

- CC : un oral et un écrit
- CTi : une épreuve écrite (2 heures)
- Examen de rattrapage : une épreuve écrite (2 heures).

UE 17 : L5INEDPR Pratiques de la recherche et accompagnement du projet professionnel
3 ECTS

Responsable : Anémone KOBER-SMITH

Objectif du cours : Les étudiants se familiarisent avec les pratiques de la recherche en assistant à des activités collectives (séminaires, soutenances de thèses, journées d'études, colloques…) et en rédigeant des compte-rendu en anglais de ces activités.

Contenu : assister à deux activités collectives pendant le semestre (séminaires, soutenances de thèses, journées d'études, colloques…) organisées par le laboratoire Pléiade (ER 7338) ou d'autres laboratoires de recherche universitaires pour une durée équivalant à au moins deux demies-journées dans le semestre (6 heures).

Évaluation :
- CC: rédaction en anglais de deux compte-rendu portant sur les activités de recherche auxquelles l'étudiante ou l'étudiant a assisté pendant le semestre
- CTi : rédaction en anglais de deux compte-rendu portant sur les activités de recherche auxquelles l'étudiante ou l'étudiant a assisté pendant le semestre
- Examen de rattrapage : un écrit sur les activités de recherche auxquelles l'étudiante ou l'étudiant a assisté pendant le semestre.

UE 18 : L5INEDPM Préparation du mémoire
3 ECTS

L'écriture du mémoire est un travail individuel qui est encadré par la ou le responsable du mémoire tout au long de l'année jusqu'à la soutenance. Les étudiantes et les étudiants doivent voir leurs responsables à intervalles réguliers (environ une fois par mois) pour

faire le point sur le travail en cours et les modifications ou corrections à envisager pour la suite. La soutenance n'est envisageable qu'avec l'autorisation expresse de l'encadrant après relecture de la version finale du mémoire. Les dates limites de dépôt de mémoire pour les sessions 1 et 2 sont indiquées dans le calendrier (pages 2 et 3).

Comités de suivi de mi-parcours :

- Les étudiants de M2 seront convoqués individuellement en **février ou mars 2025** pour un **entretien obligatoire** de mi-parcours devant **un comité de suivi du mémoire** composé de leur responsable de mémoire et d'un autre membre de l'équipe pédagogique (ou du laboratoire Pléiade).
- Cet entretien a pour objectif de renforcer le suivi des étudiants et de les aider à progresser dans leur travail de mémoire
- Les étudiants **devront envoyer un bilan écrit de leur travail en cours ainsi qu'un calendrier prévisionnel aux deux membres du comité au minimum 10 jours avant la date de l'entretien**
- Les **dates des convocations** seront fixées par les responsables de mémoire et mises sur l'ENT.

Soutenances :

- Les soutenances se déroulent normalement en **session 1 (fin juin/début juillet).**
- Les étudiants doivent envoyer la **version corrigée et finalisée** de leur mémoire à leur encadrant **au plus tard le 10 juin 2025**
- Après lecture du mémoire, l'encadrant indique à l'étudiant si le mémoire est soutenable à la **session de juin/juillet.** Dans ce cas, la soutenance se déroule devant deux membres du jury (dont l'encadrant) avant la fin de l'année universitaire (voir calendrier pages 2 et 3)
- Pour **la session 2 (septembre),** il faut suivre les indications qui vous seront données par votre encadrant. La date limite pour rendre la version finale du mémoire est le **1er septembre 2025**.
- Comme pour la session 1, l'accord du responsable du mémoire est **obligatoire** pour la soutenance et celle-ci doit se dérouler **dans les délais indiqués dans le calendrier** (voir pages 2 et 3)
- A noter qu'en raison des **congés d'été** (du 11 juillet au 1er septembre 2025) les responsables de mémoire ne peuvent en général pas suivre les étudiants pendant cette période estivale.

Liste des enseignants chercheurs susceptibles d'encadrer les mémoires de M2 INEDIT et domaines de spécialités

NOM Prénom	Domaines	contact
ACHOUCHE Mehdi	Cinéma ; séries tv ; science-fiction ; utopisme technologique ; représentations du progrès à l'écran ; transhumanisme et	mehdi.achouche@univ-paris13.fr

	posthumanité ; cultural studies ; civilisation américaine.	
BAPTISTE Sharon	Civilisation britannique contemporaine ; représentations sociale, politique, culturelle de la diaspora africaine-caribéenne au Royaume-Uni; témoignage oral des *Black British ;* diaspora africaine-caribéenne et historiographie postcoloniale du Royaume-Uni ; enjeux (post)coloniaux aux Caraïbes anglophones.	sharon.baptiste@univ-paris13.fr
BOUTET Marjolaine	Civilisation américaine ; histoire politique et culturelle des États-Unis aux XXème et XXIème siècles ; cinéma ; séries télévisées ; télé-réalité ; représentations audiovisuelles (guerre, genre, passé, société) ; musique ; médias.	marjolaine.boutet@gmail.com
DUDOUYT Cécile	Histoire et théories de la Traduction.	cecile.dudouyt@gmail.com
JOURNO Aurélie	Cultures, littératures et sociétés africaines anglophones	aurelie.journo@univ-paris13.fr
JUILLET GARZON Sabrina	Civilisation britannique ; identité, politique et religion aux XVI-XVIIIe siècles; unité et uniformité entre l'Angleterre et l'Ecosse; relations entre les 4 nations britanniques dans les contextes des unions et des dévolutions.	sabrina.juillet-garzon@univ-paris13.fr
KOBER-SMITH Anémone	Civilisation britannique ; politiques sociales, de santé et d'éducation ; inégalités, pauvreté et État-providence au Royaume-Uni; approche comparative nationale et	anemone.kober@univ-paris13.fr

	internationale ; professions et travail.	
LATRACHE Rim	Civilisation américaine ; communauté arabe/musulmane aux États-Unis : immigration, intégration, discrimination	rim.latrache@univ-paris13.fr
MARTINERIE Camille	Civilisation britannique contemporaine ; fins d'empires et décolonisations ; études postcoloniales; études décoloniales ; histoire et construction des savoirs; Afrique du Sud.	camille.martinerie@univ-paris13.fr
PLANCHOU Céline	Civilisation américaine ; Amérindiens ; protection de l'enfance/enfants amérindiens ; relations État fédéral, gouvernements tribaux, États.	celine.planchou@yahoo.fr

Les étudiants peuvent aussi être encadrés pour le mémoire par des enseignants-chercheurs du laboratoire Pléiade spécialisés dans d'autres domaines de recherche ayant trait aux civilisations du monde anglophone ou à la traduction. Demandez conseil en début d'année aux membres de l'équipe pédagogique et/ou à la responsable du master.

M2S4

UE 19 : L5INEDII Influences et interactions
Crédits : 6 18h/semestre CM

Enseignante : Rim LATRACHE

Descriptif du séminaire : l'objectif de ce séminaire est d'examiner comment la rencontre avec des cultures et des peuples différents depuis la période des premières explorations et des « découvertes » jusqu'à la période de la colonisation continue d'influencer nos représentations de « l'Autre » et notre manière de penser le monde aujourd'hui. Comment ces interactions qui ont engendré la fascination pour l'étrange, la différence et « l'exotisme » se sont-elles transformées en un rapport de domination et de hiérarchisation entre les humains ? Ce séminaire portera essentiellement sur les États-Unis d'Amérique avec un regard croisé sur la France.

Prérequis : pas de prérequis.

Contenu : Méthodologie et études de cas. Une bibliographie sera fournie en début de semestre.

Évaluation :

- CC: deux épreuves écrites de 2 heures chacune (commentaire de texte ou essai).
- CTi: une épreuve écrite de 2 heures (commentaire de texte ou essai).
- Examen de rattrapage: une épreuve écrite de 2 heures (commentaire de texte ou essai).

UE 20 : LINEDNG Du National au « glocal »
Crédits : 6 18h /semestre CM/TD

Enseignantes : Sabrina JUILLET GARZON et Anémone KOBER-SMITH

Descriptif du séminaire :
La mondialisation favorise la mobilité de certains individus, les encourageant à se sentir citoyens du monde, sans pour autant que la réalité des frontières soit abolie pour d'autres. De même, les technologies nouvelles, synonymes d'ouverture sur le monde pour certains, suscitent ailleurs la crainte de voir se diluer les spécificités et les particularismes dans une culture hégémonique. D'où une revendication des « différences » qui nourrissent le sentiment d'une appartenance à des communautés locales /régionales plutôt que nationales, voire internationales. L'État-nation aurait-il

donc vécu ? Ce séminaire interrogera dans une première partie ces notions sous un angle historique et contemporain.
Dans une seconde partie, le séminaire s'intéressera à l'analyse de différents concepts théoriques (« globalisation », « glocalisation », « localisme»…) et à l'impact de la mondialisation et de la « glocalisation » sur les niveaux de pouvoir politique au Royaume-Uni (local, régional, national, supranational). Quelles sont les articulations et les interactions entre les différents niveaux de pouvoir au Royaume-Uni à l'époque de la mondialisation et de la « glocalisation » ? Quel est l'impact de ces évolutions sur la relation entre le citoyen et les gouvernants/l'État-nation?

Prérequis : connaissances fondamentales en civilisation britannique.

Contenu : analyse de textes théoriques ; articles de presse ; études de cas. Une bibliographie sera fournie en début de semestre.

Évaluation :
CC : deux épreuves, une pour chacune des parties du séminaire (50% et 50%)
CTi : un écrit ou un oral
Examen de rattrapage : une épreuve écrite (2 heures).

UE 21 : L5 INEDAR Accompagnement à la rédaction du mémoire et maîtrise des outillages numériques
Crédits : 3 9h /semestre TD

Enseignantes : Clara PICONE et Anémone KOBER-SMITH

Objectif du cours : maîtriser les fonctions avancées du traitement de texte et les rudiments de la mise en ligne de ses travaux. Utiliser les ressources documentaires (tableur, bases de données) et les intégrer à son travail de recherche.

Prérequis : maîtrise du traitement de texte et du tableur.

Contenu : réalisation d'un index, par annotation et par génération automatique, insertion des tables de matières et des illustrations. Maîtrise du mode plan. Insertion de documents. Liens dynamiques, liaisons OLE. Mise en ligne de documents.

Évaluation :
Outillages informatiques :
CC : Un test en ligne (50%) et un travail de mise en forme de document (50 %).
CTi: Un travail de mise en forme de document
Examen de rattrapage : Un travail de mise en forme de document.

UE 22 L5INEDME : Mémoire

Crédits : 15

Rédaction **en français** d'un mémoire de 50 à 60 pages environ (avec bibliographie) portant sur un sujet original élaboré avec l'enseignant-chercheur qui accepte d'encadrer les travaux. Le mémoire, qui fait la spécificité des masters « recherche », doit démontrer la capacité de l'étudiante ou de l'étudiant à définir une problématique de recherche sur le sujet choisi et à proposer une réflexion personnelle, construite et documentée, rédigée dans un français soutenu et respectant les normes bibliographiques en usage. Il permet de tester motivations et aptitudes en vue d'une éventuelle poursuite d'études en doctorat.

Le mémoire est un projet au long cours, dont l'achèvement demande un travail substantiel et régulier tout au long de l'année. Il importe de ne pas tarder à choisir un sujet de recherche, et à s'assurer de l'accord d'un enseignant-chercheur pour en assurer la direction. Il est également essentiel d'envoyer à l'encadrant des pages rédigées à intervalles réguliers tout au long de l'année universitaire. Ceci permet au responsable du mémoire de suivre le travail de l'étudiant de près et de le conseiller sur la méthodologie, le plan, l'utilisation des sources, la bibliographie, l'écriture, etc.

Soutenance :

- Le mémoire fait l'objet d'une soutenance devant un jury comprenant le responsable du mémoire et un deuxième enseignant-chercheur appartenant à l'équipe pédagogique et/ou à l'équipe de recherche Pléiade
- Cette soutenance doit avoir été préalablement autorisée par l'encadrant
- Une note **inférieure à 10/20** au mémoire est éliminatoire.

A lire par tout.e étudiant.e qui s'inscrit dans une formation LLSHS

INFORMATION SUR LE PLAGIAT

Qu'entend-on par « plagiat » ?

Un travail personnel suppose la recherche d'information et implique souvent le recours à des sources secondaires. Sauf lorsqu'il s'agit de la constitution d'un corpus, on doit mettre à profit ce travail de recherche pour formuler une réflexion originale.

*Le **plagiat** consiste à s'attribuer le travail d'autrui, à présenter comme sien ce qui a été écrit par une autre personne (texte ou fragment)*. Cela se produit toutes les fois que l'on incorpore à son propre texte des passages sans indiquer explicitement la citation par des guillemets et des références précises (auteur et/ou titre d'un ouvrage, édition, numéros de page).

Cela s'applique tout particulièrement aux recherches sur **l'Internet**. La curiosité intellectuelle et l'initiative sont des qualités louables. Mais, malgré la facilité apparente avec laquelle on peut télécharger des développements tout faits, la même rigueur

s'impose. Tout comme les ouvrages imprimés, les sources électroniques doivent être évaluées (qui les écrit, dans quelle perspective ? Quelle garantie de valeur scientifique présentent-elles ?). Elles doivent être identifiées comme emprunts (citations) et explicitement référencées.

En outre, l'utilisation d'outils et de plateformes **issus des intelligences artificielles** (ChatGPT etc.) sont **proscrits** car il s'agit également d'une forme de plagiat.

Pour tous les travaux évalués (devoirs écrits, oraux, mémoires), il n'est pas non plus autorisé d'utiliser des **logiciels de traduction automatique** (Google translate, DeepL, etc.) **sauf si l'enseignant-chercheur l'a expressément autorisé** (cas de certains exercices de traduction).

Sachez que vos enseignants utilisent des **logiciels de détection anti-plagiat et anti-IA** qui analysent les textes et donnent un score de recours au plagiat et à l'IA. Soyez donc très vigilants et notez que tout recours au plagiat ou à l'IA (hors cadre autorisé pour la traduction) sera sanctionné (voir ci-dessous).

Même si la malhonnêteté semble moins flagrante, il n'est pas non plus permis de se contenter de coller bout à bout des passages littéralement recopiés, même avec des guillemets. Bien que l'on admette alors que l'on n'est pas l'auteur du texte, on n'a pas pour autant satisfait aux exigences d'écriture personnelle que supposent les types d'exercice proposés.

Quelles sont les sanctions encourues ?

Le plagiat est souvent facile à détecter. L'étudiant plagiaire s'expose :

- à être sanctionné/e au niveau de **la note** pour l'exercice concerné
- à **être déféré devant le conseil de discipline de l'UFR** qui statue sur les sanctions à appliquer (les sanctions peuvent inclure l'exclusion de l'université dans les cas les plus graves).

Règlement sur les cours en distanciel

Comme les séminaires peuvent parfois avoir lieu en distanciel, sur des supports tels que Zoom, Teams ou Google Meet, il est important de lire attentivement et de respecter les consignes suivantes :

- Seuls les enseignants ont le droit d'envoyer le lien Zoom/Teams/Google aux étudiants officiellement inscrits. Les étudiants ne doivent donc pas diffuser le lien à autrui sans la permission de l'enseignant concerné.
- Les enseignants sont titulaires des droits sur le contenu de leurs cours (documents, Powerpoint, vidéos, autres). Ces contenus sont protégés par la législation en vigueur.

Aussi :

- Il est strictement interdit aux étudiants d'enregistrer et de diffuser une partie ou l'intégralité du cours
- Il est interdit aux étudiants de diffuser le contenu des cours sous quelque forme que ce soit (sous la forme d'une photographie, d'un enregistrement audio et/ou vidéo, photocopie de tout document relatif aux cours, fichier PDF ou autre…)
- La captation, l'enregistrement et la diffusion de l'image et/ou de la voix de l'enseignante ou de l'enseignant sans autorisation préalable sont par ailleurs passibles de poursuite.